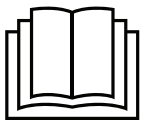
CE

Instrukcja obsługi
Suszarka bębnowa

TD6–45, TD6–45SLD, TD6–60, TD6–60SLD

Type N4...





Electrolux PROFESSIONAL

438917993/PL
2026.09.29

Spis treści

1 Środki ostrożności 5
1.1 Dodatkowe środki ostrożności dotyczące suszarki bębnowej ogrzewanej gazem 7
1.2 Ogólne informacje na temat bezpieczeństwa 7
1.3 Przeznaczenie wyłącznie komercyjne 7
1.4 Prawa autorskie 7
1.5 Certyfikat ergonomiczności 7
1.6 Symbole 8
2 Warunki gwarancji i wyłączenia 9
3 panel sterowania 10
3.1 Opcje 11
4 Opis programu 12
4.1 Informacje ogólne 12
4.2 Opis programu 12
5 Obsługa 15
5.1 Wsad 15
5.2 Uruchamianie maszyny 16
5.3 Funkcje dodatkowe 17
5.4 Gdy program zakończył się 17
5.4.1 Pochylanie ułatwiające opróżnienie 18
5.4.2 Obroty bębna przy opróżnianiu 18
5.4.3 Oczyścić przedział filtra 19
6 Kody błędów 20
7 Serwisowanie 21
7.1 Informacje ogólne 21
7.2 Czas konserwacji 21
7.3 Codziennie 21
7.4 Urządzenia z funkcją utrzymania wilgotności (MB) 23
7.5 Prace konserwacyjne do wykonania przez wykwalifikowany personel serwisowy. 23
8 Informacje o wyrzucaniu produktu 25
8.1 Recykling i utylizacja urządzeń 25
8.1.1 Recykling 25
8.1.2 Procedura dotycząca utylizacji urządzenia i odzyskiwania komponentów/ materiałów 25
8.2 Utylizacja opakowania 26

Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w specyfikacji konstrukcyjnej i materiałowej.

1 Środki ostrożności

- Serwisowanie może być wykonywane jedynie przez osoby upoważnione.
- Należy korzystać tylko z autoryzowanych części zapasowych, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych.
- Nie wolno używać suszarki w przypadku odzieży czyszczonej chemikaliami przemysłowymi.
- Nie suszyć w suszarce brudnej odzieży.
- OSTRZEŻENIE:Przed suszeniem w suszarce bębnowej, w celu usunięcia zanieczyszczeń, należy dokładnie oczyścić przedmioty zabrudzone substancjami takimi jak produkty do pielęgnacji włosów, olej jadalny, aceton, alkohol, benzyna, nafta, odplamiacze, terpentyna, woski i preparaty do usuwania wosku.Podczas prania zabrudzonego w ten sposób wsadu należy stosować środek czyszczący zgodnie z zaleceniami jego producenta oraz wybrać najwyższą odpowiednią temperaturę.W wypadku wątpliwości wsad należy wyprać kilkukrotnie.
- Nie wolno suszyć w suszarce przedmiotów w rodzaju pianki gumowej (lateksowej), czepków kąpielowych, tkanin wodoodpornych, przedmiotów powlekanych gumą oraz odzieży lub poduszek posiadających elementy z pianki gumowej.
- Środki do zmiękczania tkanin itp. należy stosować zgodnie z instrukcją dołączoną do tych produktów.
- Ostatnia część cyklu suszenia odbywa się bez podgrzewania (cykl schładzania), aby odzież uzyskała temperaturę gwarantującą jej nieuszkodzenie.
- Z kieszeni należy wyjąć wszelkie przedmioty, np zapalniczki czy zapałki.
- OSTRZEŻENIE. Nie wolno zatrzymywać suszarki przed końcem suszenia, chyba że wszystkie rzeczy zostaną szybko wyjęte i rozłożone w celu rozproszenia ciepła.
- Należy zapewnić właściwą wentylację, aby gazy nie przedostawały się z powrotem do pomieszczeń, w których znajdują się urządzenia zasilane innymi paliwami, w tym urządzenia korzystające z otwartego płomienia.
- Wydmuchiwanego powietrza nie wolno kierować do przewodów wykorzystywanych do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz bądź inne paliwa.
- Urządzenia nie wolno montować za drzwiami zamykanymi na zamek, drzwiami przesuwnymi ani takimi, w których zawiasy znajdują się po stronie przeciwnej niż urządzenie, ograniczając możliwość całkowitego otwarcia drzwiczek urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w układ wychwytywania strzępków tkanin, należy go regularnie czyścić.
- Nie wolno doprowadzić do gromadzenia się strzępków tkanin wokół urządzenia.
- NIE MODYFIKOWAĆ TEGO URZĄDZENIA.
- Przed rozpoczęciem serwisowania lub wymiany części należy odłączyć zasilanie urządzenia.
- Jeśli zasilanie jest odłączone, operator musi widzieć, że maszyna jest odłączona (przewód zasilający jest odłączony i pozostaje odłączony) z każdego punktu, do którego ma dostęp. Jeśli nie jest to możliwe ze względu na konstrukcję lub instalację maszyny, należy zapewnić rozłączenie z systemem blokującym w pozycji odłączenia od zasilania.
- Z zachowaniem zasad podłączania przewodów: aby ułatwić instalację i obsługę pralki należy zamontować wyłącznik wielobiegunowy przed instalacją pralki.

- OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie może być zasilane za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, np. zegara czasowego, oraz nie może być podłączone do obwodu, w którym regularnie włączane i wyłączane jest zasilanie.
- Jeśli na tabliczce znamionowej urządzenia podano inne napięcie znamionowe lub częstotliwość znamionową (rozdzielone znakiem „/”), opis czynności związanych z dostosowaniem urządzenia do pracy z wymaganym napięciem lub częstotliwością zostały podane w instrukcji instalacji.
- Urządzenia stacjonarne niewyposażone w wyłączniki umożliwiające odłączenie od źródła zasilania z rozwarciem styków na wszystkich biegunach, które pozwala na pełne odłączenie w warunkach nadmiernego napięcia kategorii III: wyłączniki muszą być wbudowane w stałe przewody sieciowe zgodnie z normami.
- Otwory w podstawie nie mogą być zasłonięte dywanem.
- Maksymalna masa suchych materiałów: TD6–45: 50 kg, TD6–60: 67 kg.
- Poziom emisji ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy skorygowany według charakterystyki częstotliwościowej A: poniżej 70 dB(A)
- Dodatkowe wymagania dla następujących krajów; AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
  – UWAGA: tego urządzenia nie należy montować w miejscach dostępnych dla wszystkich osób.
- Dodatkowe wymagania obowiązujące w innych krajach:
  – Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź też niemające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być pod nadzorem w celu zapewnienia, że nie korzystają z urządzenia dla zabawy.

1.1 Dodatkowe środki ostrożności dotyczące suszarki bębnowej ogrzewanej gazem

- Przed montażem należy sprawdzić, czy lokalne warunki dystrybucji, rodzaj gazu oraz ciśnienie, a także regulacja urządzenia są kompatybilne.
- Maszyny nie wolno instalować w pomieszczeniach, gdzie znajdują się urządzenia, w których jako środek czyszczący wykorzystywany jest czterochloroetylen, TRÓJCHLOROETYLEN lub WĘGLOWODORY ZAWIERAJĄCE CHLOROFLUOR.
- UWAGA: Przypomina się, że podłączenie urządzeń i oddanie ich do eksploatacji zgodnie z niniejszą normą wymaga bezwzględnego przestrzegania regulacji dotyczących instalowania obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są wprowadzane na rynek.
- Wymagają one, aby podłączenie do urządzenia było wykonywane z użyciem elastycznego przewodu odpowiadającego kategorii urządzenia zgodnie z krajowymi przepisami instalacyjnymi obowiązującymi w kraju docelowym. W przypadku wątpliwości montażysta powinien skontaktować się z dostawcą.
- Podłoga pod urządzeniem, blat oraz/lub ściana w pobliżu urządzenia powinny być wykonane z niepalnych materiałów lub nimi pokryte.
- W przypadku stwierdzenia zapachu gazu:
  – nie włączaj żadnych urządzeń,
  – nie korzystaj z przełączników elektrycznych,
  – nie korzystaj z telefonów w całym budynku,
  – dokonaj ewakuacji ludzi z danego pomieszczenia, budynku lub obszaru,
  – skontaktuj się z osobą odpowiedzialną za urządzenie.

1.2 Ogólne informacje na temat bezpieczeństwa

Aby zapobiec uszkodzeniu obwodów elektronicznych (i innych elementów urządzenia) w wyniku skraplania się wilgoci, urządzenie przed pierwszym użyciem należy umieścić i pozostawić na 24 godziny w temperaturze pokojowej.

1.3 Przeznaczenie wyłącznie komercyjne

Urządzenia będące przedmiotem niniejszej instrukcji są przeznaczone wyłącznie do użytku komercyjnego albo przemysłowego.

1.4 Prawa autorskie

Niniejsza instrukcja jest przeznaczona wyłącznie do wglądu przez użytkowników i może być udostępniania osobom trzecim wyłącznie po uzyskaniu zgody ze strony firmy Electrolux Professional AB.

1.5 Certyfikat ergonomiczności

Ciało człowieka stworzone jest do ruchu i aktywności, ale statyczne lub powtarzalne ruchy bądź nieprawidłowa pozycja ciała mogą być przyczyną dolegliwości lub urazów fizycznych.

W wyniku przeprowadzonej oceny ergonomiczności tego produktu i dostępnych w nim rozwiązań, które mogą mieć wpływ na fizyczne i kognitywne uwarunkowania jego obsługi, urządzenie uzyskało stosowny certyfikat.

Produkty ergonomiczne powinny spełniać określone wymagania w trzech różnych obszarach: technicznym, biomedycznym i psychospołecznym (przydatność oraz zadowolenie).

Dla każdego z tych obszarów przeprowadzono próby z udziałem rzeczywistych użytkowników urządzenia. Próby wykazały, że produkt spełnia wymagania kryteriów ergonomiczności zgodne z odpowiednimi normami.

W przypadku obsługi kilku urządzeń przez jednego operatora wzrasta liczba powtarzalnych ruchów, co powoduje znaczne zwiększenie ryzyka biomechanicznego.

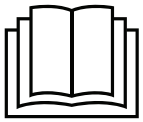
W celu uniknięcia urazów podczas obsługi urządzenia należy stosować się do poniższych zaleceń.

- W celu ułatwienia załadunku, wyładunku oraz transportu należy zapewnić odpowiednie wózki lub kosze.
- W przypadku obsługi kilku urządzeń przez jedną osobę należy zapewnić możliwość rotacji pracowników w miejscu pracy.
- Podczas korzystania z panelu obsługi: Zwiększ odległość od urządzenia, odchodząc o kilka kroków przed spojrzeniem na wyświetlacz.
- Aby nie dopuścić do urazów kręgosłupa podczas otwierania/zamykania drzwi filtra, operatorzy powinni, jeśli to możliwe, zginać kolana, a nie pochylać się.
- Podczas podnoszenia drzwi filtra operatorzy powinni starać się zachowywać jak najmniejszą odległość pomiędzy stopami a uchwytami, a ponadto zginać nogi zamiast pleców.
- Podczas załadunku i rozładunku:

  Maksymalnie zmniejsz odległość podnoszenia. W razie korzystania z wózka nie dopuszczaj, aby wózek był ustawiony pomiędzy operatorem a urządzeniem.

  Jeśli operator musi podnosić ręce powyżej wysokości barków, powinien zmniejszyć liczbę przedmiotów podnoszonych za jednym razem.

1.6 Symbole

	Przestroga
	Uwaga, gorąca powierzchnia
	Uwaga, wysokie napięcie
	Niebezpieczeństwo pożaru / Materiały łatwopalne
	Uwaga, niebezpieczeństwo przygniecenia!
	Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać instrukcję

2 Warunki gwarancji i wyłączenia

Jeśli zakup tego produktu wiąże się z gwarancją, gwarancja taka jest udzielana zgodnie z lokalnymi przepisami i pod warunkiem, że produkt zostanie zainstalowany i będzie używany zgodnie z przeznaczeniem i opisem zawartym w odpowiedniej dokumentacji dotyczącej urządzenia.

Gwarancja będzie miała zastosowanie tylko jeśli klient używał oryginalnych części zamiennych i przeprowadzał konserwację zgodnie z dokumentacją użytkownika i konserwacji Electrolux Professional AB udostępnioną w formie papierowej lub elektronicznej.

Electrolux Professional AB zdecydowanie zaleca stosowanie zatwierdzonych przez Electrolux Professional AB środków czyszczących, płuczących i odkamieniających w celu uzyskania optymalnych rezultatów i utrzymania wydajności produktu.

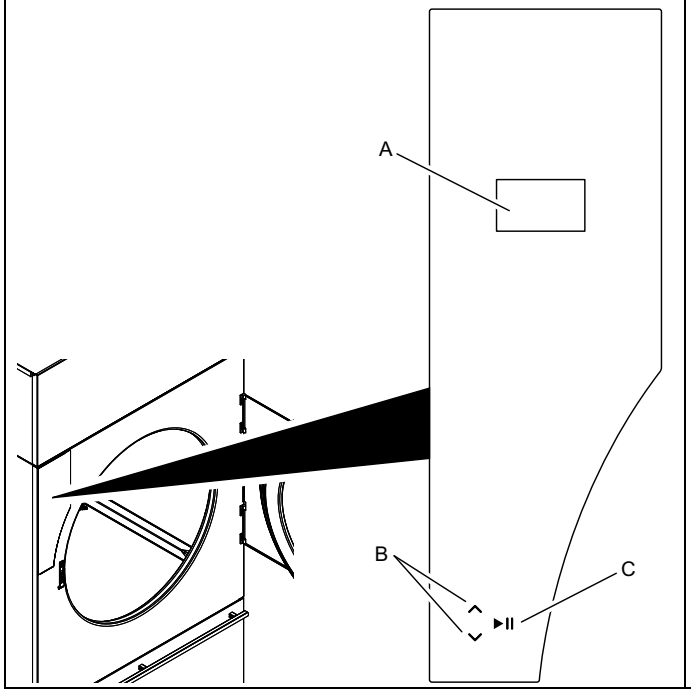
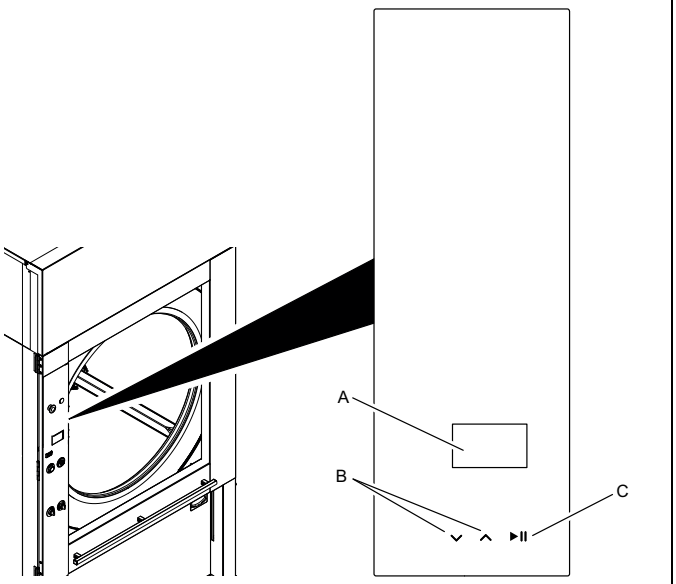
Gwarancja Electrolux Professional AB nie obejmuje:

- kosztów przejazdów serwisantów w celu dostawy i odbioru produktu;
- instalacji;
- szkoleń w zakresie używania/eksploatacji urządzenia;
- wymiany (i/lub dostawy) części zużywających się, chyba że wynika to z wad materiałowych lub wykonawczych zgłoszonych w ciągu jednego (1) tygodnia od wystąpienia awarii;
- naprawy okablowania zewnętrznego;
- naprawy nieautoryzowanych napraw, jak również wszelkich spowodowanych przez nie i/lub wynikających z nich szkód, awarii i niesprawności;
  - niewystarczających i/lub nieprawidłowych parametrów układów elektrycznych (natężenie/napięcie/częstotliwość), wraz ze skokami i/lub przerwami w zasilaniu;
  - nieodpowiedniego lub przerywanego zasilania w wodę, parę, powietrze, gaz (w tym zanieczyszczeń i/lub innych elementów, które nie spełniają wymagań technicznych dla każdego urządzenia);
  - części hydraulicznych, komponentów lub podlegających zużyciu środków czyszczących, które nie zostały zatwierdzone przez producenta;
  - zaniedbania klienta, niewłaściwej eksploatacji i/lub nieprzestrzegania instrukcji użytkowania i serwisowania określonych w odpowiedniej dokumentacji sprzętu;
  - nieprawidłowej: instalacji, naprawy, konserwacji (w tym manipulacji, modyfikacji i napraw przeprowadzanych przez nieupoważnione osoby trzecie) oraz modyfikacji systemów bezpieczeństwa;
  - zastosowania nieoryginalnych komponentów (np.: materiałów eksploatacyjnych, zużywających się lub części zamiennych);
  - warunków środowiska powodujących naprężenia termiczne (np. przegrzanie/zamarzanie) lub chemiczne (np. korozja/utlenianie);
  - ciał obcych umieszczonych w produkcie lub podłączonych do niego;
  - wypadków lub przypadków działania siły wyższej;
  - transportu i obsługi, w tym zadrapań, wgnieceń, wyszczerbień i/lub innych uszkodzeń powierzchni produktu, chyba że takie uszkodzenia wynikają z wad materiałowych lub wykonawczych i zostaną zgłoszone w ciągu jednego (1) tygodnia od dostawy (jeśli nie uzgodniono inaczej);
- Produktów, których oryginalne numery seryjne zostały usunięte, zmienione lub które trudno jest jednoznacznie ustalić;
- wymiany żarówek, filtrów lub innych części eksploatacyjnych;
- wszelkich akcesoriów i oprogramowania, które nie zostały zatwierdzone lub określone przez Electrolux Professional AB.

Gwarancja nie obejmuje planowych czynności konserwacyjnych (w tym wymaganych do nich części) ani dostawy środków czyszczących, chyba że są one wyraźnie objęte jakąkolwiek lokalną umową, z zastrzeżeniem lokalnych warunków.

Lista autoryzowanych punktów obsługi klienta została podana na stronie internetowej Electrolux Professional AB.

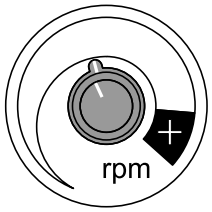
3 panel sterowania

Modele standardowe	Modele z przesuwnymi drzwiami
	

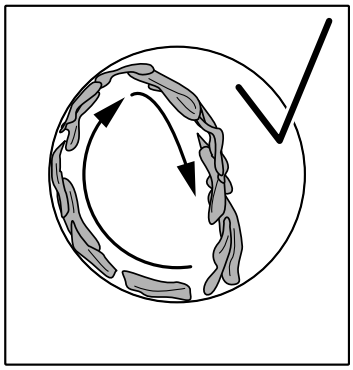
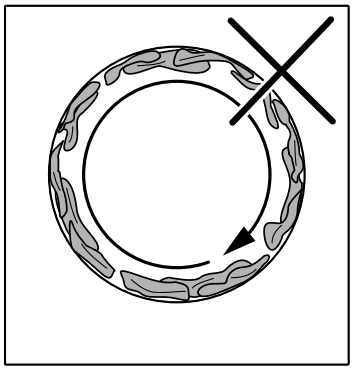
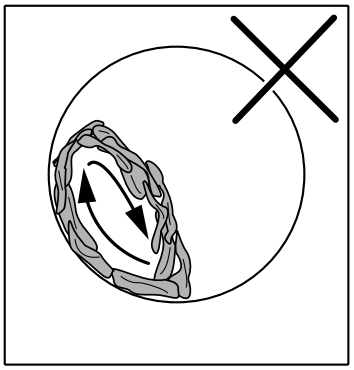
A	Wyświetlacz
B	Strzałki w górę i w dół, służące do przewijania ekranowych menu odpowiednio w górę i w dół.
C	Przycisk uruchomienia i zatrzymania

3.1 Opcje

Maszyna może być wyposażona w kilka kombinacji opcji. W poniższej tabeli wyjaśniono funkcję każdego pokrętła/przycisku.

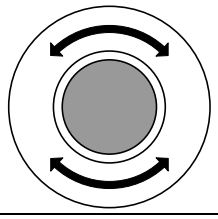
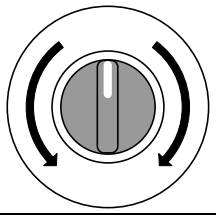
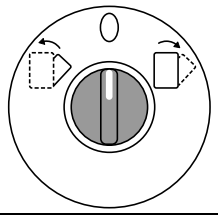
	Pokrętło prędkości obrotowej bębna Użyj pokrętła, aby wyregulować prędkość obrotu bębna.

Użyj poniższej tabeli jako pomocy podczas ustawiania optymalnej prędkości obrotowej bębna.

Optymalna prędkość obrotowa bębna	**Zbyt duża prędkość bębna**	**Zbyt mała prędkość bębna**
		

Dane w tabeli dotyczącej optymalnej prędkości bębna stanowią jedynie zalecenie o charakterze ogólnym. Optymalna prędkość bębna oraz rozłożenie wsadu w bębnie może się różnić w zależności od typu wsadu i procesu suszenia, w związku z czym tabelę należy postrzegać jako ogólne zalecenie dotyczące rozłożenia wsadu.

Następujące opcje są dostępne wyłącznie w urządzeniach z przesuwnymi drzwiami:

	Przycisk obrotu bębna Naciśnij przycisk jednocześnie z użyciem pokrętła obrotu bębna.		Pokrętło obrotu bębna Obróć pokrętło w lewo lub w prawo, aby obrócić bęben podczas opróżniania maszyny. Ze względów bezpieczeństwa przycisk obrotu bębna powinien być naciśnięty w tym samym czasie.
	Pokrętło pochylenia Skorzystaj z pokrętła w celu pochylenia maszyny podczas załadunku lub rozładowywania maszyny. Obróć pokrętło w prawo, aby pochylić maszynę do przodu, a w lewo, aby przywrócić ją z powrotem do pozycji wyprostowanej. Przełącznik musi być ustawiony w pozycji lewej, aby można było uruchomić program suszenia. Pochylenie można przerwać poprzez ustawienie pokrętła w pozycji środkowej.		

4 Opis programu

4.1 Informacje ogólne

Urządzenie jest wyposażone w wiele programów dostosowanych do licznych zastosowań, do których urządzenie jest przeznaczone – różne grupy użytkowników korzystają z różnych programów. Poniżej znajduje się krótki opis przykładowych programów, z których można skorzystać.

Aby uzyskać możliwie najlepszy wynik suszenia, zaleca się w danym cyklu suszenia suszyć odzież tej samej jakości.

4.2 Opis programu

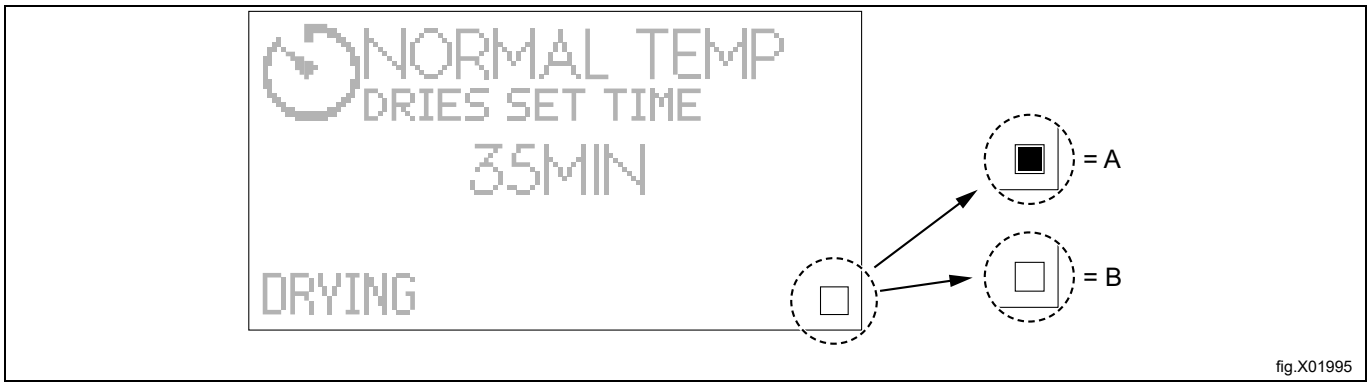
Dostępne są dwa typy programów: automatyczne oraz z ustawionym czasem.

- Programy automatyczne mają kontrolę wilgotności i zostaną zatrzymane po osiągnięciu wybranego stopnia suchości.
- Programy z ustawionym czasem nie mają kontroli wilgotności i zatrzymują się po upływie nastawionego lub wybranego czasu.

Podczas cyklu suszenia, kiedy kwadracik w prawym dolnym rogu jest zaznaczony, oznacza to, że aktywna jest jednostka grzania (WŁ.). Jednostka grzania może być gazowa, elektryczna lub parowa.

Jeśli kwadracik nie jest zaznaczony, nie oznacza to usterki jednostki grzania. Pole to po prostu monitoruje stan jednostki grzania i informuje o tym, czy w danym momencie jest ona aktywna (WŁ.), czy nieaktywna (WYŁ.).

- A = Aktywna / WŁ.
- B = Nieaktywna / WYŁ.



Programy automatyczne

Nazwa programu i symbol na wyświetlaczu	Etykieta dotycząca pielęgnacji	Opis programu
NORMALNA TEMP. EXTRA SUCHE		Temperatura normalna. Program ten zostanie automatycznie wyłączony po całkowitym wysuszeniu ubrań.
NISKA TEMP. EXTRA SUCHE		Niska temperatura. Program ten zostanie automatycznie wyłączony po całkowitym wysuszeniu ubrań.
NORMALNA TEMP. SUCHE		Temperatura normalna. Program ten zostanie automatycznie wyłączony po wysuszeniu ubrań.
NISKA TEMP. SUCHE		Niska temperatura. Program ten zostanie automatycznie wyłączony po wysuszeniu ubrań.
NORMALNA TEMP. SUCHE DO MAGLOWANIA		Temperatura normalna. Program ten zostanie wyłączony, jeśli ubrania będą nadal lekko wilgotne.
NISKA TEMP. SUCHE DO MAGLOWANIA		Niska temperatura. Program ten zostanie wyłączony, jeśli ubrania będą nadal lekko wilgotne.
NISKA TEMP. PIERZE		Niska temperatura. Aby osiągnąć żądany poziom wysuszenia, czas suszenia należy ustawić zgodnie z rodzajem ubrania. Program ten jest odpowiedni do suszenia np. puchowych kurtek, czy też kołder i poduszek z pierza.
NISKA TEMP. DELIKATNE		Niska temperatura. Program ten jest odpowiedni do suszenia np. tkanin ze sztucznego włókna, takich jak poliester, poliamid, oraz tkanin z włókna naturalnego (tkaniny z jedwabiu).
WEŁNA		Temperatura normalna. Program zostanie zatrzymany przez całkowitym wysuszeniem ubrań — dzięki czemu ubrania są chronione. Ten bardzo delikatny program jest przeznaczony do suszenia np. ubrań z wełny prawie każdego rodzaju. Na przykład koców, kurtek itd.
NISKA TEMP. MOPY		Niska temperatura. Program ten zostanie wyłączony po wysuszeniu mopów. Program ten jest odpowiedni do suszenia np. mopów z mikrofibry syntetycznej.
NISKA TEMP. PŁÓTNO		Niska temperatura. Program ten zostanie wyłączony po wysuszeniu ubrań. Program ten jest odpowiedni do suszenia np. ubrań z mikrofibry syntetycznej.
GLOBAL Dezynfekcja		Temperatura normalna. Program zostanie wyłączony po spełnieniu kryteriów procedury dezynfekcji. Program Global Disinfection jest dostępny tylko w wypadku urządzeń z grzaniem elektrycznym i gazowym. Maks. połowa wsadu, współczynnik wsadu 1:44 Nie należy zbyt wcześnie przerywać procesu suszenia. Po zakończeniu suszenia należy sprawdzić, czy żadna część wsadu nie jest wilgotna. Podczas suszenia należy unikać splątania załadowanego prania. Aby dobrze zdezynfekować pranie w profesjonalnych pralkach Electrolux Professional, koniecznie należy używać programów Global Disinfection.

Nazwa programu i symbol na wyświetlaczu	Etykieta dotycząca pielęgnacji	Opis programu
NORMALNY DUŻE TKANINY		Temperatura normalna. Program ten zostanie automatycznie wyłączony po wysuszeniu tkaniny. Program przeznaczony jest do suszenia dużych tkanin, np.. pościeli, obrusów, firan itp. Program jest zaprojektowany w taki sposób, aby tkaniny się nie splątały.
NISKI DUŻE TKANINY		Niska temperatura. Program ten zostanie automatycznie wyłączony po wysuszeniu tkaniny. Program przeznaczony jest do suszenia dużych tkanin, np.. pościeli, obrusów, firan itp. Program jest zaprojektowany w taki sposób, aby tkaniny się nie splątały.

Programy z ustawionym czasem

Nazwa programu i symbol na wyświetlaczu	Etykieta dotycząca pielęgnacji	Opis programu
NORMALNA TEMP. USTAW. CZASU SUSZEN		Temperatura normalna. Istnieje możliwość wybrania różnych czasów suszenia. Program zostanie zatrzymany po upływie czasu.
NISKA TEMP. USTAW. CZASU SUSZEN		Niska temperatura. Istnieje możliwość wybrania różnych czasów suszenia. Program zostanie zatrzymany po upływie czasu.
WIETRZENIE USTAW. CZASU SUSZEN		Bez podgrzewania. Istnieje możliwość wybrania różnych czasów suszenia. Program zostanie zatrzymany po upływie czasu.

- Programy z ustawieniem NORMALNA TEMP. są odpowiednie dla większości tkanin.
- Programów z ustawieniem NISKA TEMP. należy używać do tkanin syntetycznych, np. poliestrowych, poliamidowych, poliakrylowych i tkanin z elastanu, wiskozy, polibawełny, oraz tkanin delikatnych oznaczonych symbolem (na poniższym rysunku) lub podpisanych „Wolne suszenie” lub w podobny sposób.

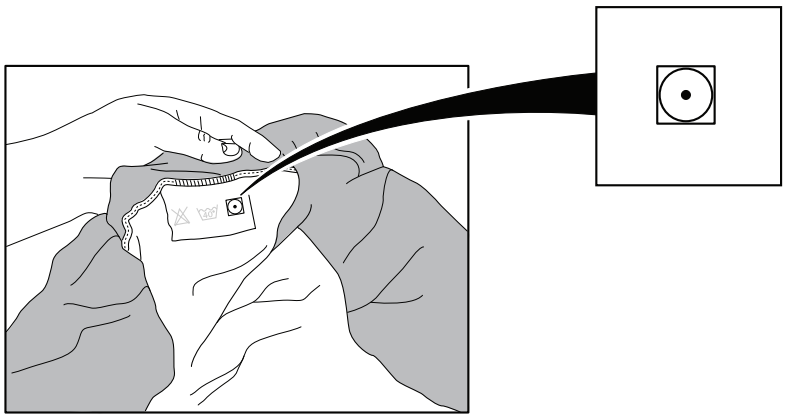


fig.X01100

5 Obsługa

5.1 Wsad

Uwaga!
Powyjmuj z kieszeni wszelkie znajdujące się w nich przedmioty. Dopilnuj, żeby nie pozostawić w nich żadnych przedmiotów metalowych, takich jak śrubki czy szpilki. Metalowe przedmioty mogłyby spowodować uszkodzenie bębna.

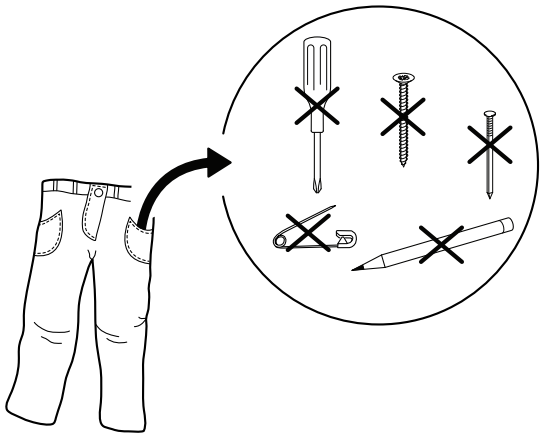


fig.X04827B

Upewnij się, że filtr jest czysty.

Włóż pranie do urządzenia i zamknij drzwiczki.

Zalecany wsad maksymalny	
TD6–45	45 kg
TD6–60	60 kg

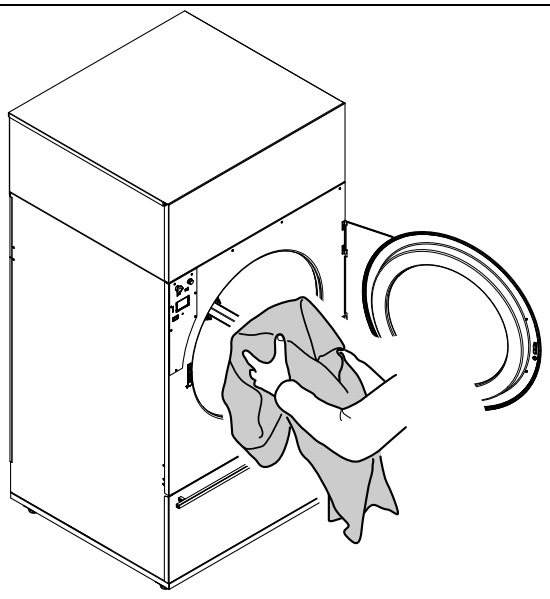


fig.X02438

5.2 Uruchamianie maszyny

Programy automatyczne

Wybierz program za pomocą strzałek w górę i w dół.

Uruchom urządzenie, naciskając przycisk ▶II .

Programy z ustawionym czasem

Wybierz program za pomocą strzałek w górę i w dół.

Uruchom urządzenie, naciskając przycisk ▶II .

Po uruchomieniu istnieje możliwość zmiany czasu dla wybranego programu:

- Wydłużaj i skracaj czas przy pomocy strzałek w górę i w dół,
  ^ wydłuża czas a v skraca czas.
- Naciśnij przycisk ▶II , aby wznowić pracę urządzenia.

5.3 Funkcje dodatkowe

Po uruchomieniu można skorzystać z dostępnego menu funkcji dodatkowych. Za naciśnięciem przycisku ▶II na wyświetlaczu pojawi się menu.

Przy pomocy strzałek w górę i w dół dokonaj wyboru w menu, po czym aktywuj wybraną opcję przyciskiem ▶II .

Uwaga!
Niektóre funkcje maszyny mogą być niedostępne lub nieaktywne.

Pauza

Możliwe jest zatrzymanie wykonywanego programu.

Wybierz pozycję PAUZA i ją uruchom.

W przypadku niektórych maszyn można również bezpośrednio zatrzymać program, wciskając przycisk ▶II .

Wznowienie programu następuje przez ponowne naciśnięcie przycisku ▶II .

Zakończenie programu

Możliwe jest zakończenie programu po uruchomieniu.

Wybierz pozycję KONIEC PROGRAM i ją uruchom.

Po wciśnięciu przycisku ▶II program zostanie zakończony.

Stan

Wybierz pozycję MENU STATUSU i ją uruchom.

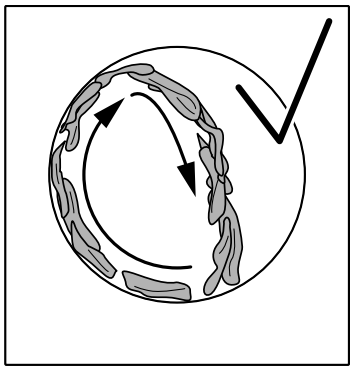
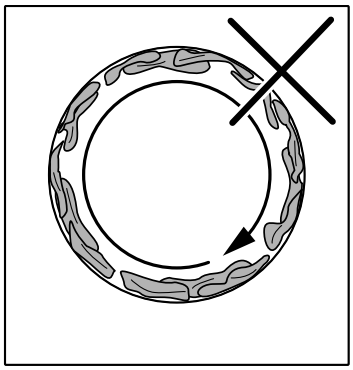
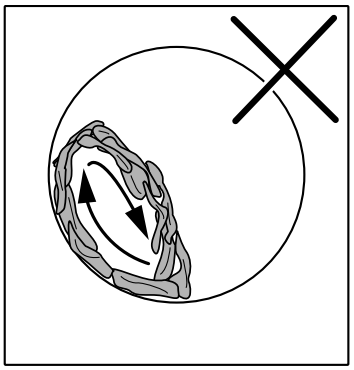
Menu statusu pokazuje temperaturę wejściową powietrza, temperaturę wyjściową powietrza, funkcję utrzymania wilgotności (MB) oraz to, czy w maszynie włączone jest grzanie.

Zmień obroty bębna (tylko dla maszyn z DSC)

Wybierz pozycję ZMIEN PREDKOSC BEBNA i ją uruchom.

Przy pomocy strzałek w górę i w dół zmień obroty bębna, po czym zatwierdź ustawienie przyciskiem ▶II .

Użyj poniższej tabeli jako pomocy podczas ustawiania optymalnej prędkości obrotowej bębna.

Optymalna prędkość obrotowa bębna	Zbyt duża prędkość bębna	Zbyt mała prędkość bębna
		

Dane w tabeli dotyczącej optymalnej prędkości bębna stanowią jedynie zalecenie o charakterze ogólnym. Optymalna prędkość bębna oraz rozłożenie wsadu w bębnie może się różnić w zależności od typu wsadu i procesu suszenia, w związku z czym tabelę należy postrzegać jako ogólne zalecenie dotyczące rozłożenia wsadu.

5.4 Gdy program zakończył się

Uwaga!
Aby efekt suszenia był możliwie najlepszy, ważne jest opróżnienie urządzenia zaraz po zakończeniu programu.

Jeżeli opróżnienie suszarki nie następuje zaraz po zakończeniu programu, bęben przekręca się w krótkich odstępach czasu, aby zapobiec pomarszczeniu odzieży.

5.4.1 Pochylanie ułatwiające opróżnienie

Po zakończeniu programu otwórz drzwiczki przesuwne.

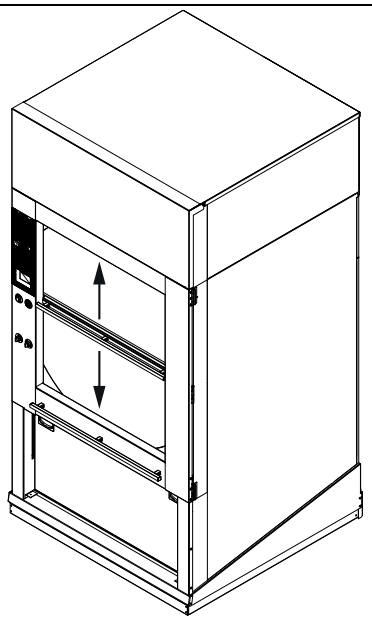
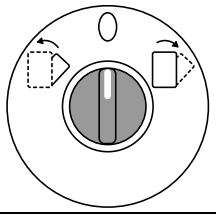


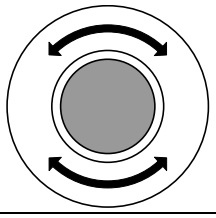
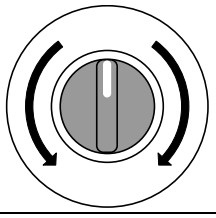
fig.X02439

Najpierw przekręć pokrętło do końca w prawo. Suszarka zacznie pochylać się naprzód, co ułatwi jej opróżnienie.

	Pokrętło pochylenia Skorzystaj z pokrętła w celu pochylenia maszyny podczas załadunku lub rozładowywania maszyny. Obróć pokrętło w prawo, aby pochylić maszynę do przodu, a w lewo, aby przywrócić ją z powrotem do pozycji wyprostowanej. Przełącznik musi być ustawiony w pozycji lewej, aby można było uruchomić program suszenia. Pochylenie można przerwać poprzez ustawienie pokrętła w pozycji środkowej.

5.4.2 Obroty bębna przy opróżnianiu

Aby kręcić bębnem przy opróżnianiu, jednocześnie wciskaj pokrętła obrotów i kręć nimi.

	Przycisk obrotu bębna Naciśnij przycisk jednocześnie z użyciem pokrętła obrotu bębna.		Pokrętło obrotu bębna Obróć pokrętło w lewo lub w prawo, aby obrócić bęben podczas opróżniania maszyny. Ze względów bezpieczeństwa przycisk obrotu bębna powinien być naciśnięty w tym samym czasie.

Uwaga!

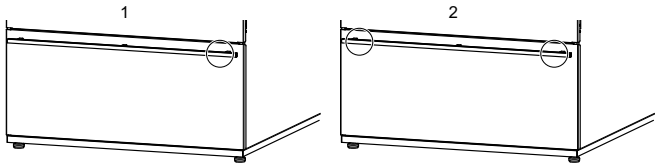
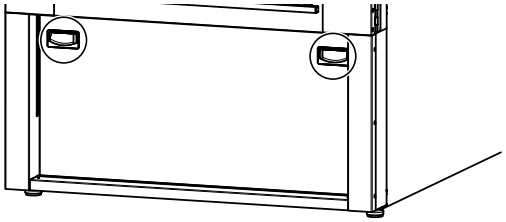
Czynność kręcenia bębnem przy opróżnianiu suszarki może być wykonywana tylko przez jedną osobę.

Po opróżnieniu suszarki przekręć pokrętło obrotów z powrotem do pozycji lewej.

5.4.3 Oczyścić przedział filtra.

Sprawdź przedział filtra. Wyczyścić, jeżeli to konieczne.

Oczyszczenie nie wymaga wyjęcia filtra włókien. Układ powietrza suszarki pilnuje, żeby włókna i pył osiadały samoczynnie na dnie przedziału filtra.

Urządzenie standardowe	**Urządzenie z drzwiczkami przesuwnymi**
Podczas otwierania drzwiczek filtra najpierw umieścić jedną rękę na krawędzi/końcu poręczy (w pobliżu magnesu utrzymującego drzwiczki) i pociągnąć w taki sposób, aby odłączyć drzwiczki od magnesu. Następnie obiema rękami otworzyć całkowicie drzwiczki filtra. Drzwiczki filtra można również całkowicie wyjąć. Odłączyć linkę przymocowaną do zabezpieczenia palców i pociągnąć drzwiczki do góry.	Podczas otwierania drzwiczek filtra ustawić ręce tak, jak na rysunku. Drzwiczki filtra można również całkowicie wyjąć. Odłączyć linkę przymocowaną do zabezpieczenia palców i pociągnąć drzwiczki do góry.
	

Za pomocą szczotki o długim trzonku lub odkurzacza usunąć włókna i pył. Rysunek poniżej przedstawia przykład standardowej maszyny.

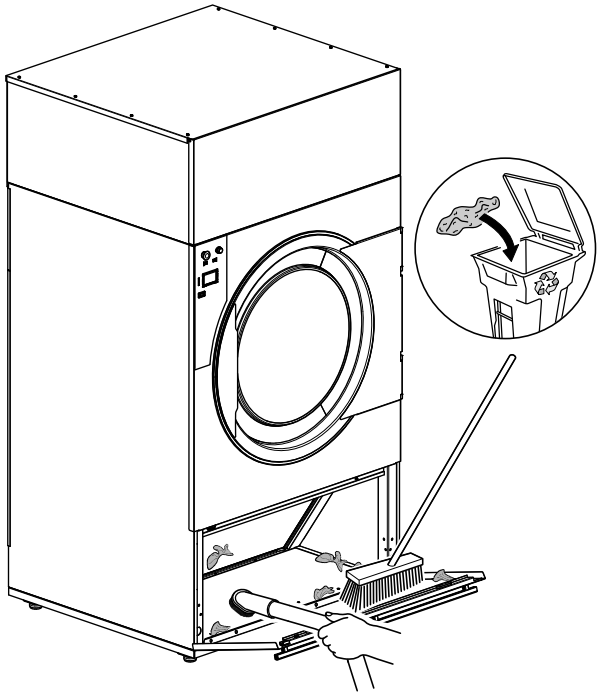


fig.X02444A

6 Kody błędów

Błędy programu i usterki pralki są sygnalizowane pojawieniem się na wyświetlaczu kodu błędu.
Dla niektórych kodów błędów, problem można rozwiązać w łatwy sposób bez wzywania personelu serwisowego.

Kod błędu	Tekst	Przyczyna, czynności do wykonania
12:11	BŁĄD SUSZENIA NA PROGRAMIE MB	System MB (utrzymanie wilgotności) w suszarce wskazuje sytuację, w której odzież nie jest wystarczająco sucha po upływie maksymalnego czasu suszenia. Sprawdź, czy urządzenie nie jest przeładowane. Sprawdź ustawienie parametru dla maks. czasu suszenia. Sprawdź, czy w obwodzie zasilającym nie ma wybitych bezpieczników, czy dopływ pary lub gazu jest wystarczający i czy zawór jest otwarty.
12:18	NIEZBĘDNE ROZŁOŻENIE WSADU	Suszarka sygnalizuje, że wsad blokuje przepływ powietrza. Rozłóż wsad. Aby skasować komunikat błędu, ponownie uruchom suszarkę.
20:1	PRZEGRZANY SILNIK BEBNA	Urządzenie sygnalizuje przegrzanie silnika bębna. Odczekaj 30 minut na schłodzenie silnika. Naciśnij przycisk ▶II , aby skasować komunikat błędu.
30:1	PRZEGRZANY SILNIK WENTYLATORA	Urządzenie sygnalizuje przegrzanie silnika wentylatora. Odczekaj 30 minut na schłodzenie silnika. Naciśnij przycisk ▶II , aby skasować komunikat błędu.

W przypadku wystąpienia innych kodów błędu lub powtarzających się kodów błędu należy odłączyć zasilanie na 30 sekund. Jeśli kod błędu wciąż się pojawia, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

7 Serwisowanie

7.1 Informacje ogólne

Właściciel urządzenia lub kierownik pralni jest odpowiedzialny za regularne przeprowadzanie prac konserwacyjnych.

Uwaga!
Brak konserwacji może być przyczyną pogorszenia wydajności urządzenia lub uszkodzenia jego elementów.

7.2 Czas konserwacji

Jeśli na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat CZAS NA KONSERWACJE – należy skontaktować się z właścicielem urządzenia / kierownikiem pralni w celu wykonania konserwacji (o ile jest dostępne, numer telefonu i/lub etykieta zostaną również wyświetlone na ekranie).

W tym czasie urządzenie może być nadal używane. Jednakże komunikat będzie się wyświetlał ponownie, dopóki nie zostanie przeprowadzony przegląd urządzenia.

Komunikat zniknie po około 30 sekundach lub jeśli przycisk ▶II zostanie naciśnięty.

7.3 Codziennie

Sprawdzić, czy urządzenie działa przy otwartych drzwiczkach głównych lub filtra; jeżeli tak, należy je wyłączyć z użytkowania do chwili dokonania naprawy.

Oczyść drzwiczki, szybę drzwiczek, uszczelkę drzwiczek oraz inne elementy zewnętrzne.

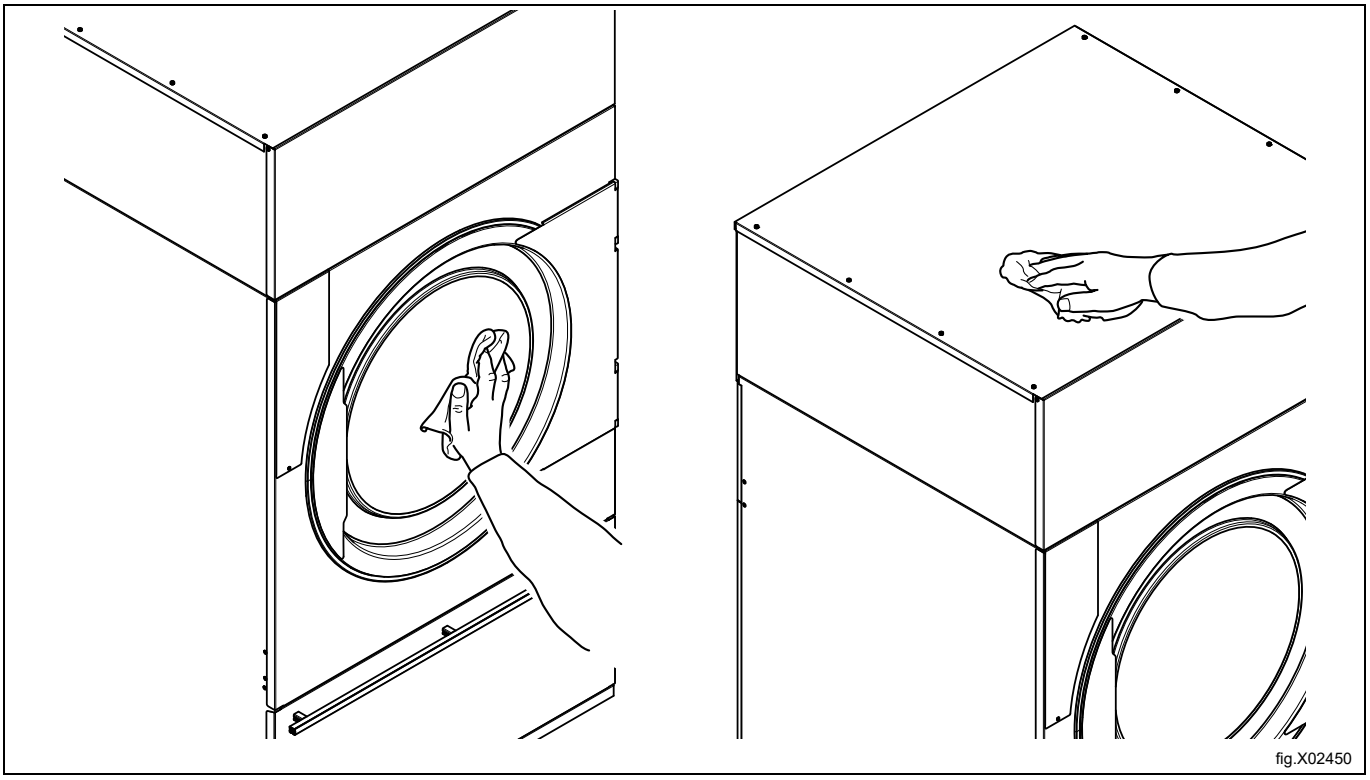
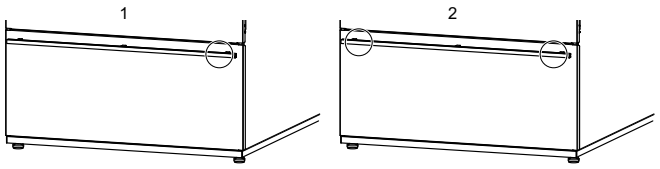
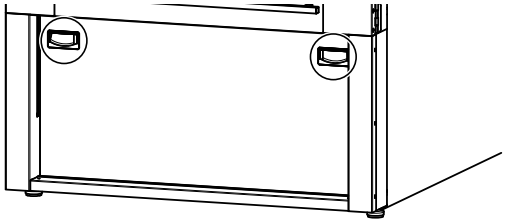


fig.X02450

Sprawdź przedział filtra. Wyczyścić, jeżeli to konieczne.

Oczyszczenie nie wymaga wyjęcia filtra włókien. Układ powietrza suszarki pilnuje, żeby włókna i pył osiadały samoczynnie na dnie przedziału filtra.

Urządzenie standardowe	Urządzenie z drzwiczkami przesuwnymi
Podczas otwierania drzwiczek filtra najpierw umieścić jedną rękę na krawędzi/końcu poręczy (w pobliżu magnesu utrzymującego drzwiczki) i pociągnąć w taki sposób, aby odłączyć drzwiczki od magnesu. Następnie obiema rękami otworzyć całkowicie drzwiczki filtra. Drzwiczki filtra można również całkowicie wyjąć. Odłączyć linkę przymocowaną do zabezpieczenia palców i pociągnąć drzwiczki do góry.	Podczas otwierania drzwiczek filtra ustawić ręce tak, jak na rysunku. Drzwiczki filtra można również całkowicie wyjąć. Odłączyć linkę przymocowaną do zabezpieczenia palców i pociągnąć drzwiczki do góry.
	

Za pomocą szczotki o długim trzonku lub odkurzacza usunąć włókna i pył.
Sprawdzić, czy filtr włókien nie jest uszkodzony. Wymienić, jeżeli to konieczne.
Oczyścić odkurzaczem przełącznik drzwiczek filtra (A).
Rysunek poniżej przedstawia przykład standardowej maszyny.

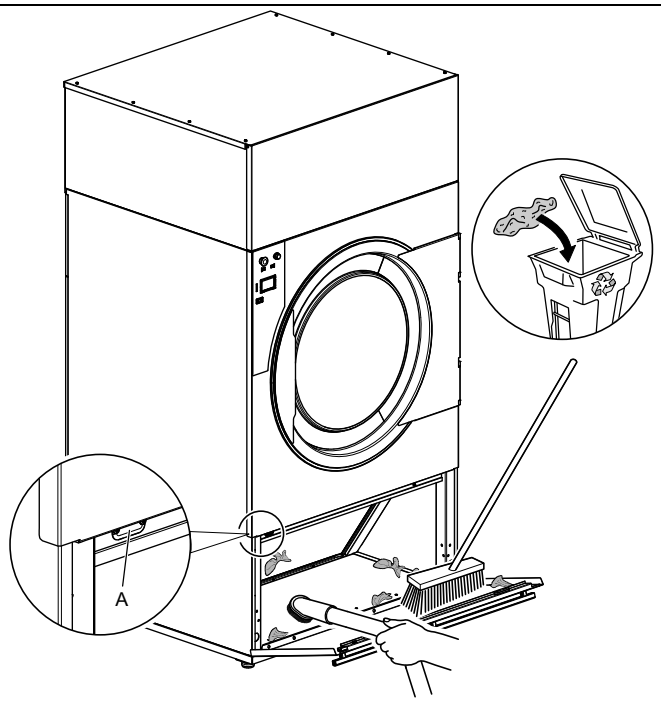


fig.X02444

Usunąć wszelkie nagromadzone wokół urządzenia strzępki tkanin.

Urządzenia z drzwiami przesuwnymi

Sprawdzić stan uszczelki drzwiczek (B). W razie potrzeby oczyścić ją (za pomocą wilgotnej szmatki).

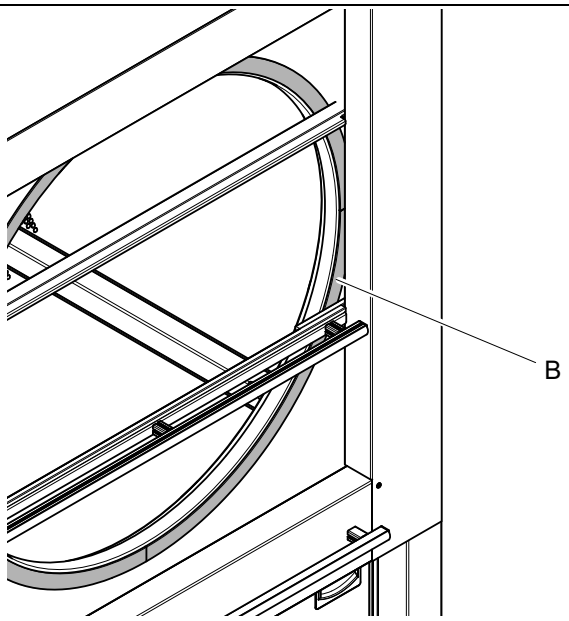


fig.X02451

✓	Prawidłowe użycie Do wszystkich powierzchni	Używaj łagodnych środków czyszczących, przestrzegaj codziennych harmonogramów sprzątania, wycieraj miękkimi ściereczkami i dokładnie spłukuj.
✗	Nieprawidłowe użycie Do malowanych powierzchni	**Nie używać** środków polerskich, ściernych środków czyszczących, wybielaczy ani odkamieniaczy na bazie kwasów.
✗	Nieprawidłowe użycie Do powierzchni ze stali nierdzewnej	**Nie używać** wybielacza chlorowego, kwasu solnego, wełny stalowej, szczotek drucianych ani mocnych chlorków.

7.4 Urządzenia z funkcją utrzymania wilgotności (MB)

W regularnych odstępach czasu wytrzeć / oczyścić bęben i podnośniki przy pomocy kwasu cytrynowego (Acidum citricum). Jeśli pozostaną resztki mydła lub środka do płukania, zaleca się również zastosowanie szorstkiej gąbki.

Brak czyszczenia może wpływać na sprawność funkcji utrzymania wilgotności. W konsekwencji po zakończeniu programu pranie może być wilgotniejsze niż powinno.

7.5 Prace konserwacyjne do wykonania przez wykwalifikowany personel serwisowy.

Skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem serwisowym, aby wykonać następujące czynności:

Czynności wymagane raz w miesiącu:

- suszarki ogrzewane gazem: Oczyścić filtr z przodu grzejnika parowego.
- Urządzenia z drzwiami przesuwnymi: Oczyść panele drzwi przesuwnych.

Po trzech miesiącach, a następnie co sześć miesięcy:

- Wyczyść wentylator, kanał wylotowy oraz wlot świeżego powietrza do pomieszczenia.

Po 1600 godzinach pracy lub raz w roku, zależnie od pierwszeństwa któregoś z tych warunków, należy przeprowadzić:

- W wypadku urządzeń z funkcją MB: Wyczyść powierzchnię ślizgową na kolektorze grafitowym MB.
  Sprawdź funkcję RMC przez tryb serwisowy ==> wprowadź hasło ==> Test funkcjonowania ==> Pokaż wejścia ==> RMC.
  Wartość RMC bez wsadu = 0%
  Wartość RMC 100 kΩ pomiędzy podnośnikiem a bębnem = ok. 24% (ustawienie ręki nad podnośnikiem na bębnie będzie skutkować ok. 20% wartości RMC).
  Zwarcie systemu wartości RMC (Bez wsadu) = 50%.
- Oczyścić uszczelkę drzwiczek.
- Wyczyścić moduły urządzenia
- Oczyścić strefę wokół bębna
- Oczyść silniki, wentylator lub koło wentylatora.
- Sprawdź rolki podporowe.
- Skontrolować naprężenie paska

Aby uzyskać oryginalne części zamienne, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą lokalnym.

8 Informacje o wyrzucaniu produktu

8.1 Recykling i utylizacja urządzeń

8.1.1 Recykling

Nasze urządzenia są produkowane z wykorzystaniem dużej ilości przeznaczonych do recyklingu metali (takich jak stal nierdzewna, żelazo, aluminium, blacha ocynkowana, miedź itp.), które można odzyskać w lokalnych punktach odzysku surowców wtórnych w sposób zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

Przepisy krajowe dotyczące utylizacji odpadów mogą się różnić. Utylizacja urządzenia musi się zatem odbywać zgodnie z obowiązującymi prawami i wytycznymi wydanymi przez upoważnione do tego organy w kraju, w którym urządzenie zostało wycofane z użytkowania.

Komponenty urządzenia należy segregować i utylizować z podziałem na rodzaj materiału (np. metale, oleje, smary, tworzywa sztuczne, guma, gazy chłodnicze, płyty izolacyjne i inne materiały izolacyjne, wełna szklana, diody LED itp.) oraz z absolutnym poszanowaniem obowiązujących lokalnych i międzynarodowych przepisów dotyczących gospodarowania odpadami.

Sprężarki mogą zawierać oleje i czynniki chłodnicze — są to odpady specjalne i muszą być poddawane recyklingowi w oparciu o przepisy lokalne.

8.1.2 Procedura dotycząca utylizacji urządzenia i odzyskiwania komponentów/ materiałów

Produktu, którego cykl życia dobiegł końca, nie należy po prostu wyrzucać do środowiska. Koniecznie należy go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami o ochronie środowiska lub w całości dostarczyć do autoryzowanego punktu recyklingu, co jest najlepszym rozwiązaniem.

Wszystkie usunięte komponenty, w tym drzwi i inne elementy konstrukcyjne, należy dostarczyć wraz z urządzeniem do autoryzowanego punktu recyklingu lub demontażu.

Pracownicy w punkcie demontażu/recyklingu stosują najnowocześniejsze dostępne technologie i metody, aby skutecznie demontować produkty w celu zapewnienia najwyższej skuteczności recyklingu.

Należy pamiętać, że płytki drukowane, silniki elektryczne lub inne komponenty określone w przepisach Unii Europejskiej jako posiadające wysoki potencjał odzysku surowców krytycznych wymagają szczególnego traktowania.

W wypadku pytań lub wątpliwości zawsze należy kontaktować się z działem obsługi klienta.

Przed utylizacją urządzenia należy dokładnie skontrolować jego stan fizyczny i stan zachowania, a także sprawdzić, czy nie występują wycieki płynów lub gazów oraz czy nie ma uszkodzonych komponentów, które mogą stwarzać zagrożenie podczas przenoszenia i późniejszego demontażu.



Symbol umieszczony na produkcie oznacza, że urządzenie nie może być traktowane jak odpad z gospodarstwa domowego. Należy dokonać jego odpowiedniej utylizacji i złomowania w celu wyeliminowania niekorzystnego wpływu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzi. Więcej informacji na temat recyklingu tego produktu można uzyskać, kontaktując się z lokalnym sprzedawcą lub dealerem, punktem obsługi klienta bądź lokalnym działem odpowiedzialnym za gospodarowanie odpadami.

Uwaga!

Podczas złomowania urządzenia należy zniszczyć wszystkie oznaczenia, niniejszą instrukcję oraz pozostałe dokumenty z nim związane.

8.2 Utylizacja opakowania

Opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym urządzenie będzie eksploatowane. Wszystkie elementy opakowania są przyjazne dla środowiska.

Można te bezpiecznie przechowywać, poddawać recyklingowi lub palić w odpowiedniej spalarni odpadów. Części z plastiku, które mogą być poddane recyklingowi, są oznaczone jak w poniższych przykładach.

 PE	Polietylen: • Opakowanie zewnętrzne • Torebka z instrukcjami
 PP	Polipropylen: • Paski
 PS	Pianka styropianowa: • Ochraniacze narożne



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com